

DISCUSSION PAPER

DISRUPTED FAMILIES:

The Gendered Impacts of Family Reunification Policies on Syrian Refugees in Germany



No. 23, April 2018

SABINE DAMIR-GEILSDORF AND MARTINA SABRA
PROGRESS OF THE WORLD'S WOMEN 2018

The UN Women discussion paper series is a new initiative led by the Research and Data section. The series features research commissioned as background papers for publications by leading researchers from different national and regional contexts. Each paper benefits from an anonymous external peer review process before being published in this series.

This paper has been produced for the UN Women flagship report Progress of the World's Women 2018 by Sabine Damir-Geilsdorf and Martina Sabra. Sabine Damir-Geilsdorf is a Professor of Islamic Studies at the University of Cologne, Germany. Martina Sabra is a freelance radio journalist and development consultant focusing on North Africa and the Middle East who holds an M.A. degree in Hispanic Linguistics and Middle Eastern Studies and studied Arabic in Damascus.

© 2018 UN Women. All rights reserved.

ISBN: 978-1-63214-120-0

The views expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily represent the views of UN Women, the United Nations or any of its affiliated organizations.

Produced by the Research and Data Section
Editor: Tina Johnson
Design: Dammsavage Inc.

DISCUSSION PAPER

DISRUPTED FAMILIES:

THE GENDERED IMPACTS OF FAMILY REUNIFICATION POLICIES ON SYRIAN REFUGEES IN GERMANY



No. 23, April 2018

SABINE DAMIR-GEILSDORF AND MARTINA SABRA
PROGRESS OF THE WORLD'S WOMEN 2018



TABLE OF CONTENTS

SUMMARY	i	3. FAMILY SEPARATION AND GERMAN IMMIGRATION POLICIES	9
1. INTRODUCTION	1	3.1 Legal framework and asylum policies	9
1.1 Syrian refugees: Conflict, forced migration and gender	1	3.2 Obstacles to reunification and risks involved for family members left behind	12
1.2 Scope and research methodology	3	3.3 Family separation within Germany	14
2. IMPACTS OF THE FLIGHT ON REFUGEES IN GERMANY AND THEIR FAMILIES	5	4. GENDER-RELATED IMPACTS AND COPING STRATEGIES AFTER REUNIFICATION	19
2.1 Socio-economic changes and pressures on refugees and family members left behind	5	4.1 Common problems after reunification	19
2.2 Psychological impacts of the flight	6	4.2 Gender-related effects and re-orientation	21
2.3 Shifting gender roles and practices for women left behind in Syria	7	5. CONCLUSION AND POLICY IMPLICATIONS	23
		BIBLIOGRAPHY	24

SUMMARY

By the end of 2016, an estimated 6.5 million Syrian citizens were internally displaced and more than 4.8 million Syrians had fled to neighbouring countries. While roughly half of all displaced and refugee Syrians are female, around three quarters of the estimated 550,000 Syrian asylum seekers who have arrived in Germany since the outbreak of the conflict are male. This gender imbalance is mainly due to the dangerous flight routes to Germany and the high costs of smugglers. Because of financial constraints, and because they supposed that women and girls would be more vulnerable to violence, many Syrian families decided that a male family member should try to reach Germany first and get asylum, hoping to use the right to family reunification as a safer way to bring the remaining members of the family. However, due to changing German asylum policies and practices, lengthy procedures and bureaucratic obstacles, a growing number of Syrian families who had intended to reunite in Germany now remain separated for two to three years or even longer. Others were even forced apart post-arrival.

This paper examines the impacts of shifting policies in relation to family reunification and internal dispersal on the experiences of female Syrian asylum seekers in Germany. It is based on ethnographic fieldwork conducted in Germany in 2012–2016, comprising participant observation, extended informal talks and qualitative interviews with Syrian asylum seekers in

different stages of their asylum-seeking and family reunification processes. Through the analysis of women's accounts and of policy measures, it sheds light on how female Syrian asylum seekers and recognized refugees have coped with diverse challenges before arriving, during long-lasting separations, after subsequent reunifications in Germany or after arriving alone. How do they reconstruct their lives in a new environment, build new networks and deal with bureaucratic and legal restrictions? What does this mean for family roles, care arrangements and their capacity to claim and substantiate their rights? The authors show that increasing hurdles for official family reunification expose family members left behind, in particular women, to manifold risks and forms of violence. Living apart from extended family in Germany, because the distribution of asylum seekers within the federal states only considers minors and spouses as nuclear family, often has a negative effect on women's well-being and childcare arrangements. While prolonged separations can cause substantial changes in social practices, family roles and responsibilities, these changes are not always durable and can have disempowering as well as empowering effects. Whether Syrian refugee women and girls can use the opportunity to increase their agency and self-determination depends not only on their individual material and non-material resources but also on the legal framework and, in some cases, on sheer luck or chance in the course of forced migration.

RÉSUMÉ

On estime qu'à la fin de 2016, 6,1 millions de Syriens étaient déplacés dans leur pays et que plus de 4,8 millions de Syriens avaient fui dans les pays voisins. Environ la moitié de toutes les personnes déplacées et réfugiées syriennes sont des femmes, mais environ trois quart des quelques 550 000 demandeurs d'asile syriens arrivés en Allemagne depuis le début du conflit sont des hommes. Ce déséquilibre entre les sexes est

principalement lié à la dangerosité des routes vers l'Allemagne et aux coûts élevés imposés par les passeurs. Les contraintes financières et le fait que les familles estiment que les femmes et les filles sont plus exposées à la violence expliquent pourquoi nombre de familles syriennes pensent qu'il vaut mieux que ce soit un homme qui tente de rejoindre l'Allemagne en premier et obtienne l'asile dans l'espoir de faire jouer

le droit au regroupement familial pour ramener sans danger le reste de sa famille. Toutefois, en raison des modifications des politiques et des pratiques liées au droit d'asile, des longues procédures et des contraintes bureaucratiques en Allemagne, un nombre croissant de familles syriennes qui avaient l'intention de se regrouper en Allemagne restent désormais séparées pendant deux ou trois ans, voire plus. D'autres ont même été contraintes de se séparer après leur arrivée. Ce document examine les répercussions des nouvelles politiques en lien avec le regroupement familial et la dispersion des personnes à l'intérieur du pays sur les expériences des demandeuses d'asile syriennes en Allemagne. Ce document s'appuie sur un travail ethnographique de terrain mené en Allemagne en 2012–2016 incluant l'observation des participants, des discussions informelles élargies et des entretiens de qualité avec des demandeurs syriens à différentes étapes de leur demande d'asile et des processus de regroupement familial. Grâce à l'analyse des récits des Syriennes et des mesures politiques, ce document met en lumière la manière dont les demandeuses d'asile et les réfugiées syriennes ont relevé différents défis avant leur arrivée, pendant les longues séparations imposées, après les regroupements en Allemagne et une fois arrivées seules en Allemagne. Comment reconstruisent-elles leur vie dans leur nouvel environnement ? Comment créent-elles de nouveaux réseaux

et comment s'accommodent-elles des contraintes bureaucratiques et juridiques ? Quel est l'impact sur les rôles familiaux, les dispositifs de garde et les capacités de ces femmes à revendiquer leurs droits et à en justifier ? Les auteurs montrent que les obstacles grandissants au regroupement familial officiel exposent de nombreux membres de la famille laissés en arrière, notamment les femmes, à de multiples risques et violences. Vivre loin de la famille élargie en Allemagne – compte tenu des procédures de répartition des demandeurs d'asile dans les Etats fédéraux qui ne considèrent que les mineurs et les conjoints en tant que famille nucléaire - a souvent des effets négatifs sur le bien-être des femmes et sur les dispositifs de garde des enfants. Si les séparations prolongées peuvent modifier radicalement les pratiques sociales, les responsabilités et les rôles familiaux, ces modifications ne sont pas toujours durables, elles peuvent avoir des effets paralysants mais aussi autonomisants, engendrant une autonomie accrue. Les ressources matérielles et non matérielles des femmes et des filles réfugiées syriennes ne leur permettront pas à elles seules de saisir l'opportunité de renforcer leur pouvoir et leur détermination. Il faut aussi qu'elles puissent disposer d'un cadre juridique. Dans certains cas, c'est d'heureuses coïncidences dans le cadre de migrations forcées qui feront toute la différence.

RESUMEN

Se calcula que a finales de 2016 había 6,1 millones de ciudadanas y ciudadanos sirios en situación de desplazamiento interno y que más de 4,8 millones de sirias y sirios habían huido a países vecinos. Pese a que más de la mitad de las personas desplazadas y refugiadas sirias eran mujeres, en torno al 75% de las y los 550.000 solicitantes de asilo que se estima que han llegado a Alemania desde el inicio del conflicto son hombres. Este desequilibrio de género se debe, fundamentalmente, a los peligros que acechan en las rutas aéreas hacia Alemania y al elevado costo que imponen los traficantes de personas. Habida cuenta de las limitaciones financieras que sufren y dado que suponían

que las mujeres y las niñas serían más vulnerables a la violencia, muchas familias sirias decidieron que uno de sus miembros varones debería intentar llegar primero a Alemania y conseguir el asilo, confiando en el derecho de reunificación familiar como medio más seguro de reagrupar al resto de los miembros. No obstante, debido a los cambios en las políticas y prácticas de asilo alemanas, a la lentitud de los procedimientos y a los obstáculos burocráticos, un creciente número de familias sirias que tenían intención de reunirse en Alemania continúan separadas al cabo de dos o tres años, o incluso más. Otras se vieron separadas a la fuerza tras su llegada. En este artículo se examinan los efectos que

ejercen los cambios en las políticas de reunificación familiar y dispersión interna sobre las experiencias de las solicitantes de asilo sirias en Alemania. Se basa en un trabajo de campo etnográfico llevado a cabo en este país entre 2012 y 2016, que incluyó técnicas como la observación participante, charlas informales y entrevistas cualitativas a solicitantes de asilo sirias en diferentes fases de los procesos de solicitud de asilo y reunificación familiar. A través del análisis de los relatos de las mujeres y de las políticas, el artículo arroja luz sobre la forma en que las solicitantes de asilo sirias y las mujeres procedentes de Siria que han obtenido la condición de refugiadas hicieron frente a los diversos desafíos que encontraron antes de su llegada, durante los largos períodos de separación, tras la posterior reunificación en Alemania o cuando llegaron solas. ¿Cómo reconstruyen sus vidas en un entorno nuevo, cómo crean redes y afrontan las restricciones burocráticas y jurídicas? ¿Qué implicaciones tiene esto para los roles familiares, los mecanismos de cuidados y la capacidad de estas mujeres para reivindicar y sustanciar sus derechos? Las y los autores ponen de manifiesto

que las crecientes cargas impuestas a la reunificación familiar por la vía oficial exponen a los miembros de la familia que quedan atrás, y en especial a las mujeres, a numerosos riesgos y formas de violencia. El hecho de vivir separadas de sus familias ampliadas en Alemania, debido a que la distribución de solicitantes de asilo en el interior de los estados federales únicamente considera como familia nuclear a las y los menores y cónyuges, suele tener un efecto adverso sobre el bienestar de las mujeres y sobre los mecanismos de cuidado infantil. Pese a que las separaciones prolongadas pueden provocar cambios sustanciales en las prácticas sociales y en los roles y responsabilidades familiares, estos cambios no siempre son duraderos y pueden ocasionar tanto un desempoderamiento como un empoderamiento que conduzca a una mayor autonomía. La capacidad de las mujeres y niñas sirias de aprovechar la oportunidad de incrementar su nivel de independencia y libre determinación no solo depende de los recursos materiales e inmateriales que posea cada una de ellas, sino también del marco jurídico vigente y, en algunos casos, de puras coincidencias en el transcurso de la migración forzada.

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

https://www.yunbaogao.cn/report/index/reportId=5_21996

